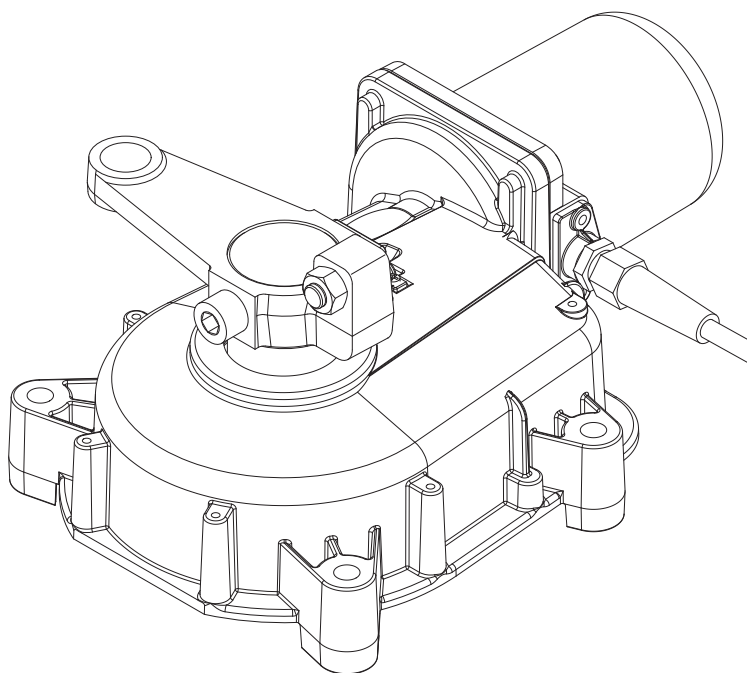


L854200290
03/2021 rev 0

BENINCA

APRICANCELLO ELETTROMECCANICO
ELECTROMECHANICAL GATE OPENER
ELEKTROMECHANISCHE AUTOMATION FÜR SCHIEBEGITTER
AUTOMATISATION ÉLECTROMÉCANIQUE POUR GRILLES
ABRECANCELA ELECTROMECHANICO
ELEKTROMECHANICZNY OTWIERACZ BRAM

DU.IT14NE ***DU.IT14NVE***



Manual istruzioni e catalogo ricambi

Operating instructions and spare parts catalogue

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste

Livret d'instructions et catalogue des pieces de rechange

Manual de instrucciones y catálogo de recambios

Książeczka z instrukcjami i katalog części wymiennych



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DU.IT14NE	DU.IT14NVE
Alimentazione	Power supply	<i>Speisung</i>	230 Vac	230 Vac
Corrente assorbita	Absorbed current	<i>Strom-Verbrauch</i>	1,6 A	1,6 A
Coppia	Torque	<i>Drehmoment</i>	370Nm	220 Nm
Peso max anta	Max. wing weight	<i>Max. Flügelwicht</i>	500 kg	200 kg
Tempo per compiere 90°	90° rotation time	<i>90° Öffnungszeit</i>	≈ 22 s	≈ 11 s
Lunghezza max. anta	Max. wing width	<i>Max. Flügellänge</i>	3 m	3 m
Temper. funzionamento	Operating temperature	<i>Laufzeit</i>	-20°C/+50°C	-20°C/+50°C
N° manovre consecutive	N° contin. manoeuvres	<i>N. Vorgänge hintereinan.</i>	16	32
Intermittenza di lavoro	Operating jogging	<i>Betriebsintermittenz</i>	30%	40%
Grado di protezione	Protection degree	<i>Schutzgrad</i>	IP67	IP67
Rumorosità	Noise level	<i>Geräusentwicklung</i>	<70dB (a)	<70dB (a)
Condensatore	Capacitor	<i>Kondensator</i>	12,5 µF	12,5 µF
Lubrificazione	Lubrication	<i>Schmierung</i>	Grasso	Grasso
Peso motoriduttore	Gearde motor weight	<i>Getriebemotor Gewicht</i>	11,6 kg	11,6 kg
Peso cassa	Casing weight	<i>Deckel Gewicht</i>	8,6 kg	8,6 kg

DONNEES TECHNIQUE	DATOS TÉCNICOS	DANE TECHNICZNE	DU.IT14NE	DU.IT14NVE
Alimentation	Alimentación	Zasilanie	230 Vac	230 Vac
Courant absorbé	Corriente absorbida	Pobór prądu	1,6 A	1,6 A
Couple	Empuje	Moment obrotowy	370Nm	220 Nm
Poids max. porte	Peso máx. de hoja	Max ciężar skrzydła bramy	500 kg	200 kg
Temps emp. pour 90°	Tiempo para abrir 90°	Czas na wykon. przes.do 90°	≈ 22 s	≈ 11 s
Longueur max. porte	Longitud máx. hoja	Max długość skrzydła bramy	3 m	3 m
Température de fonct.	Temperatura funcionam.	Temper. podczas pracy	-20°C/+50°C	-20°C/+50°C
N. manoeuvres conséc.	N° maniobras consec.	Nr. kolejno następn. manew.	16	32
Intermittence de travail	Intermitencia de trabajo	Rodzaj pracy	30%	40%
Degré de protection	Grado de protección	Stopień ochrony	IP67	IP67
Bruit	Ruido	Hałaśliwość	<70dB (a)	<70dB (a)
Condensateur	Condensador	Kondensator	12,5 µF	12,5 µF
Lubrification	Lubrificación	Smarowanie	Grasso	Grasso
Poids motoréducteur	Peso motor	Ciężar siłownika	11,6 kg	11,6 kg
Poids caisson	Peso caja	Ciężar obudowy	8,6 kg	8,6 kg

Dimensioni d'ingombro
Overall dimensions
Abmessungen
Dimensions d'encombrement
Dimensiones exteriores
Wymiary gabarytowe

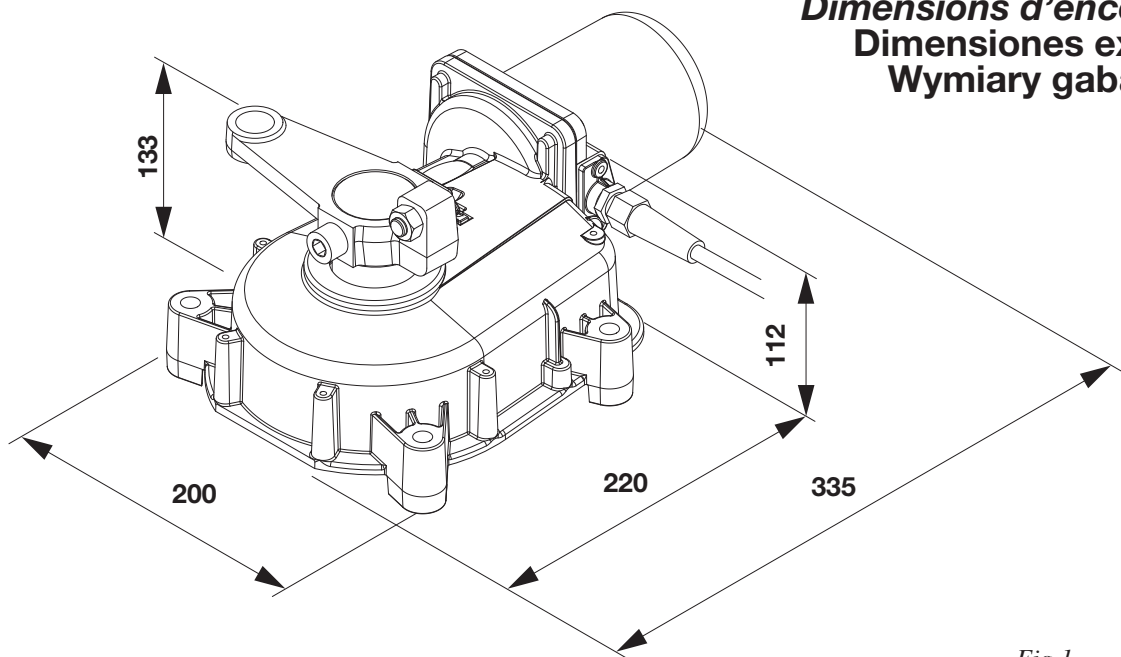


Fig.1

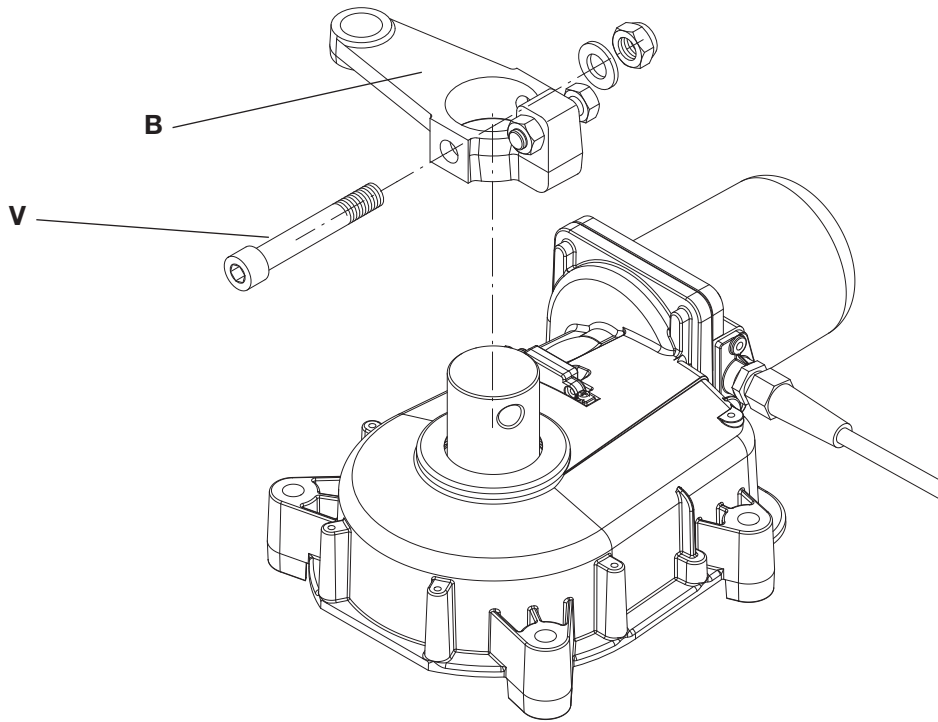


Fig.2

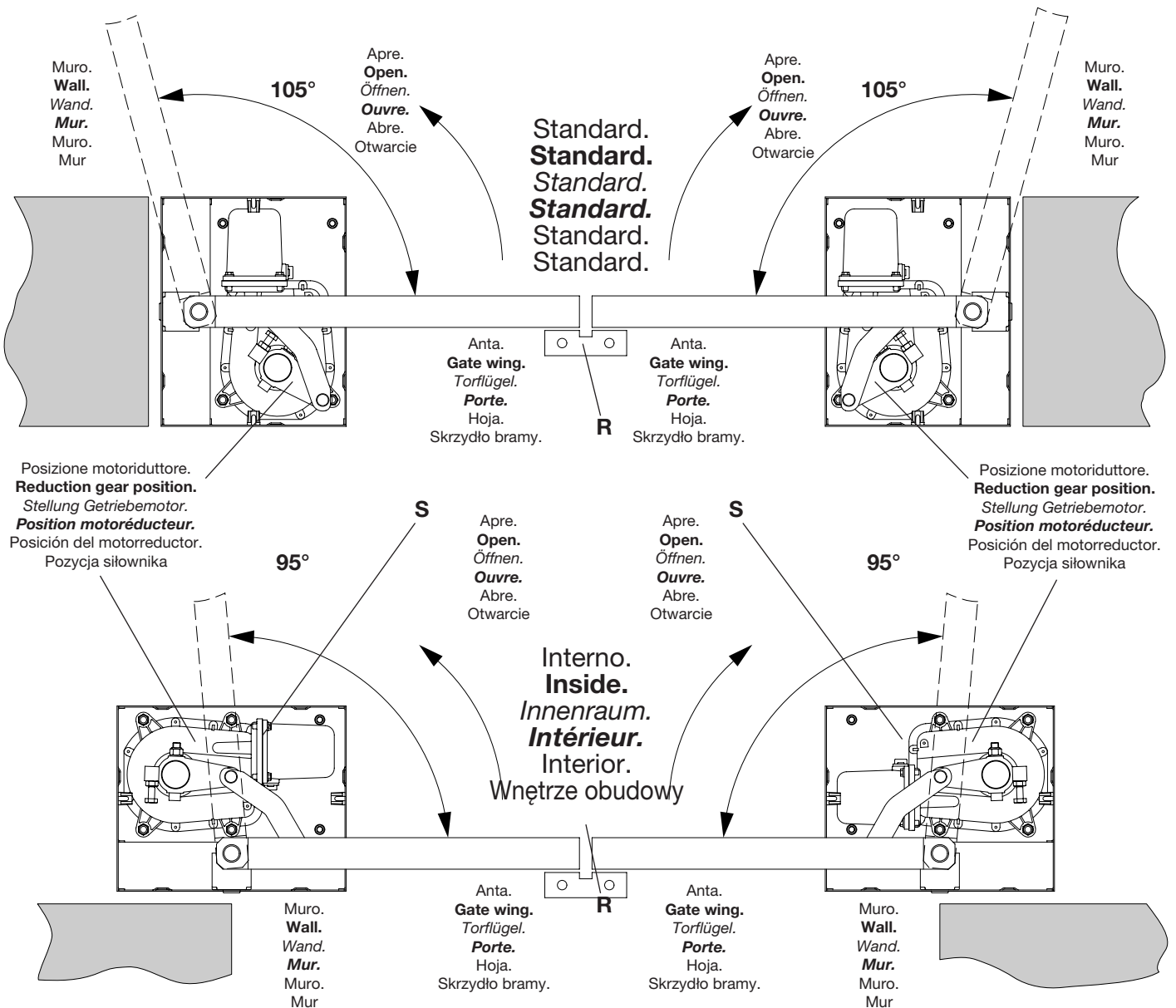
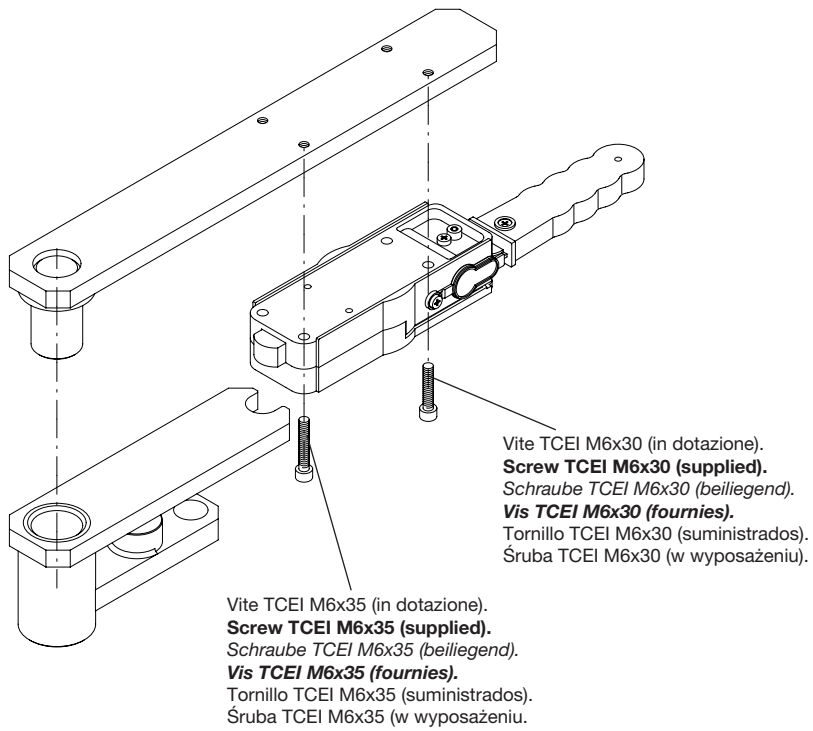


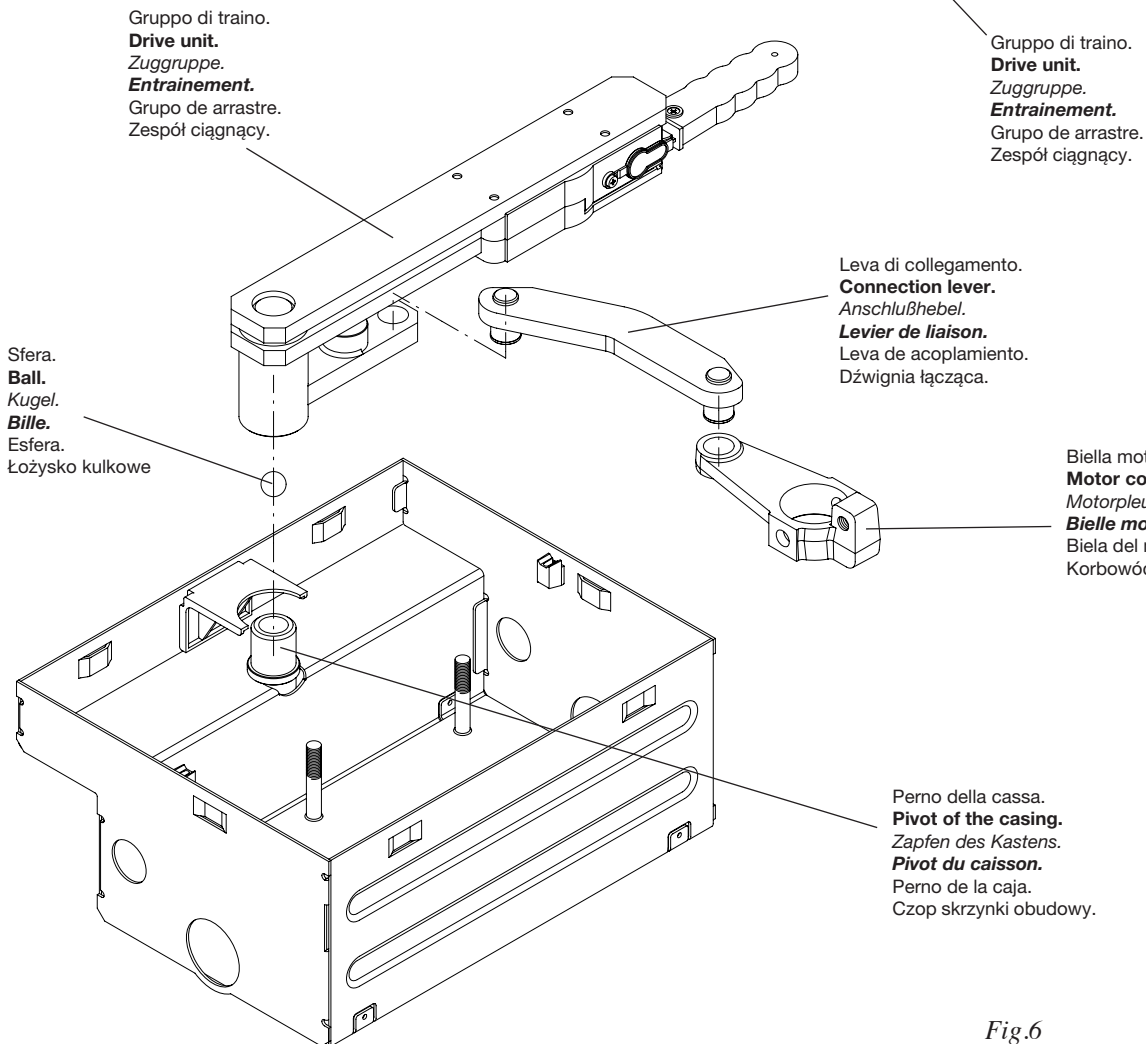
Fig.3



Vite TCEI M6x35 (in dotazione).
Screw TCEI M6x35 (supplied).
Schraube TCEI M6x35 (beiliegend).
Vis TCEI M6x35 (fournies).
 Tornillo TCEI M6x35 (suministrados).
 Śruba TCEI M6x35 (w wyposażeniu).

Vite TCEI M6x30 (in dotazione).
Screw TCEI M6x30 (supplied).
Schraube TCEI M6x30 (beiliegend).
Vis TCEI M6x30 (fournies).
 Tornillo TCEI M6x30 (suministrados).
 Śruba TCEI M6x30 (w wyposażeniu).

Fig.4



Gruppo di traino.
Drive unit.
Zuggruppe.
Entrainement.
 Grupo de arrastre.
 Zespół ciągnący.

Sfera.
Ball.
Kugel.
Bille.
 Esfera.
 Łożysko kulkowe

Leva di collegamento.
Connection lever.
Anschluhebel.
Levier de liaison.
 Leva de acoplamiento.
 Dwignia łczca.

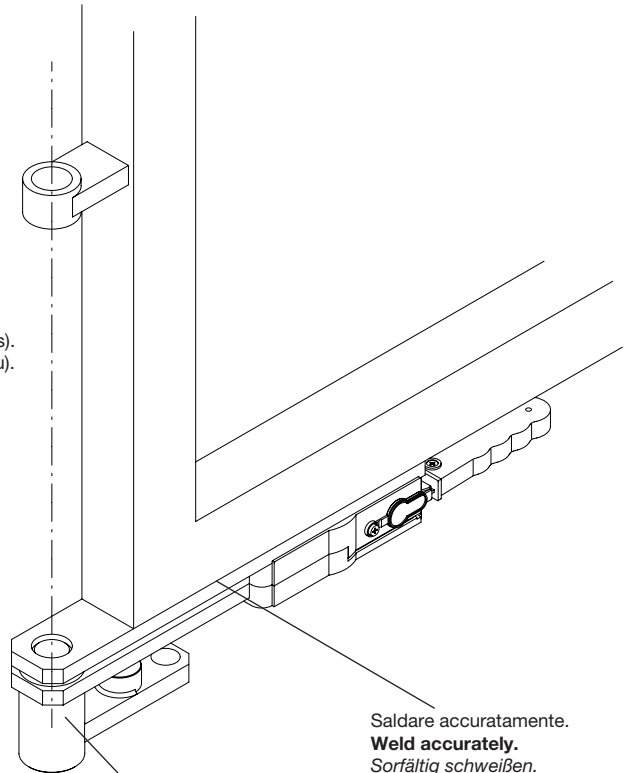
Biella motore.
Motor connecting rod.
Motorpleuel.
Bielle moteur.
 Biela del motor.
 Korbowd silnika.

Perno della cassa.
Pivot of the casing.
Zapfen des Kastens.
Pivot du caisson.
 Perno de la caja.
 Czop skrzynki obudowy.

Fig.6

Fig.5

Curare l'allineamento tra la cerniera superiore ed il perno.
Align the top hinge with the pivot.
Oberes Scharnier und Zapfen sind aufeinander auszurichten.
Soigner l'alignement entre la charnire suprieure et le pivot.
 Cuidar la alineacin entre la bisagra superior y el perno.
 Dbc o rwnopadnoc linii pomidzy grnym wpustem a sworzniem.



Saldare accuratamente.
Weld accurately.
Sorfltig schweien.
Souder parfaitement.
 Soldar cuidadosamente.
 Przyspawa dokłdnie.

Gruppo di traino.
Drive unit.
Zuggruppe.
Entrainement.
 Grupo de arrastre.
 Zespół ciągnący.

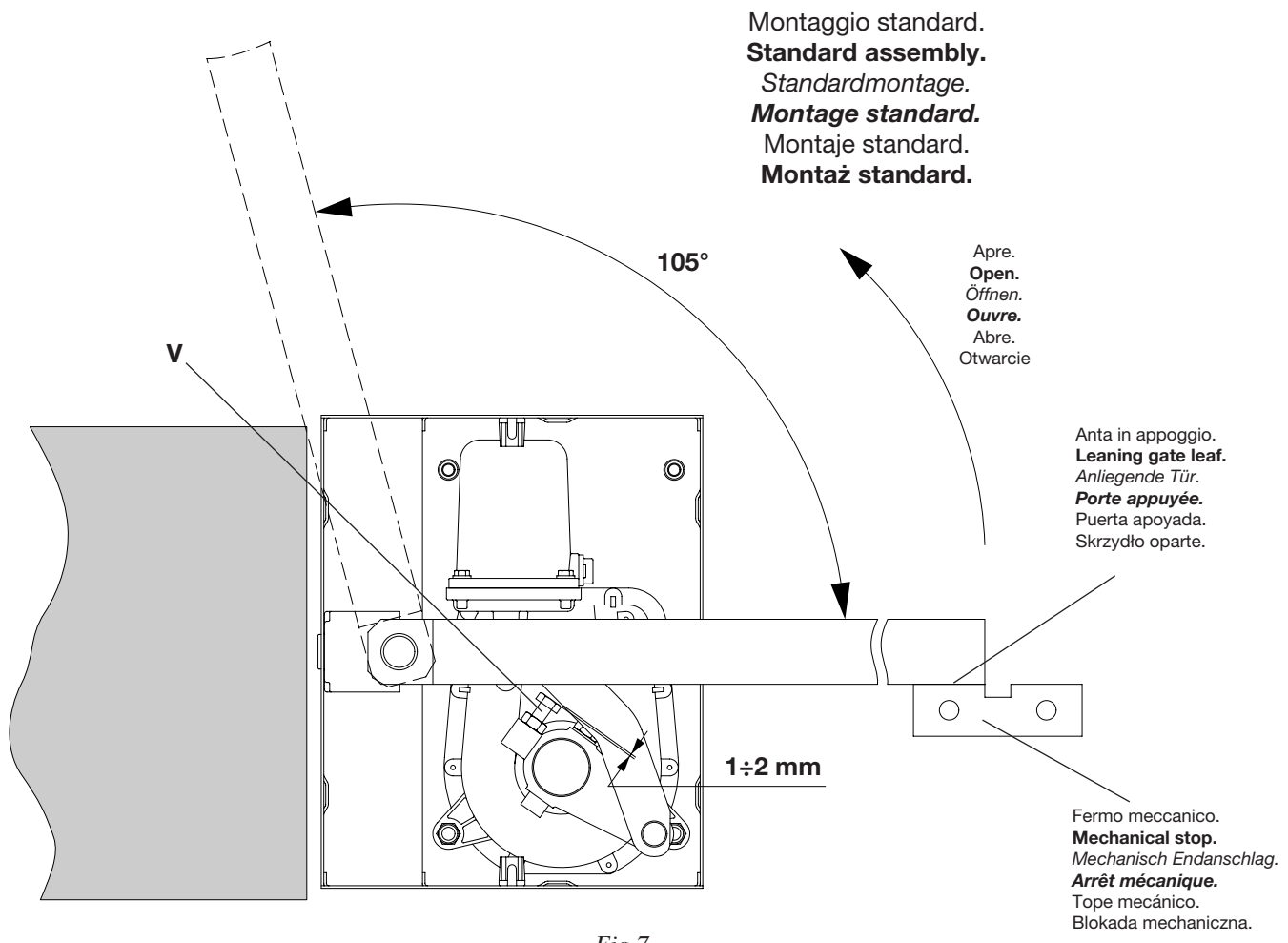


Fig.7

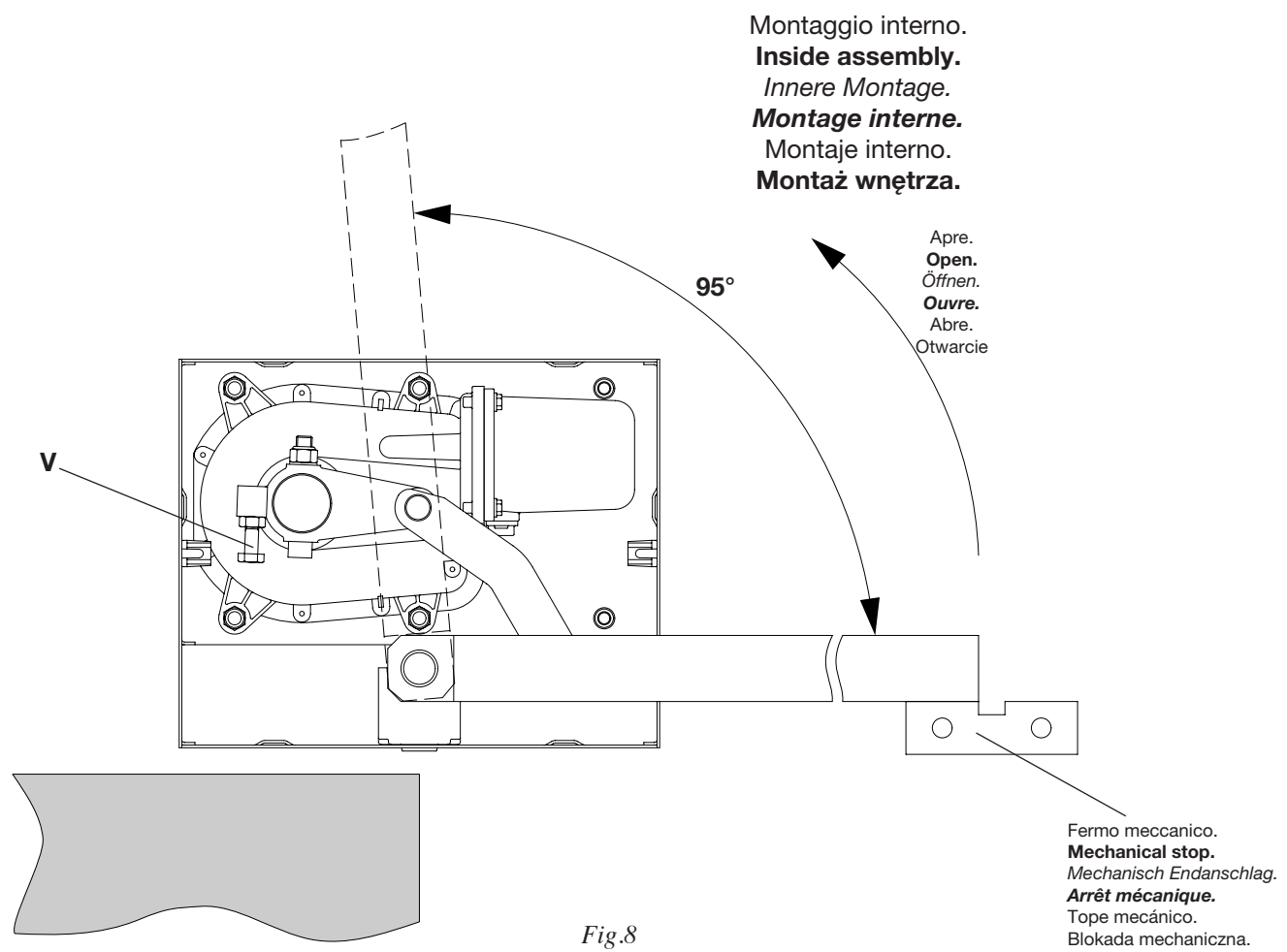
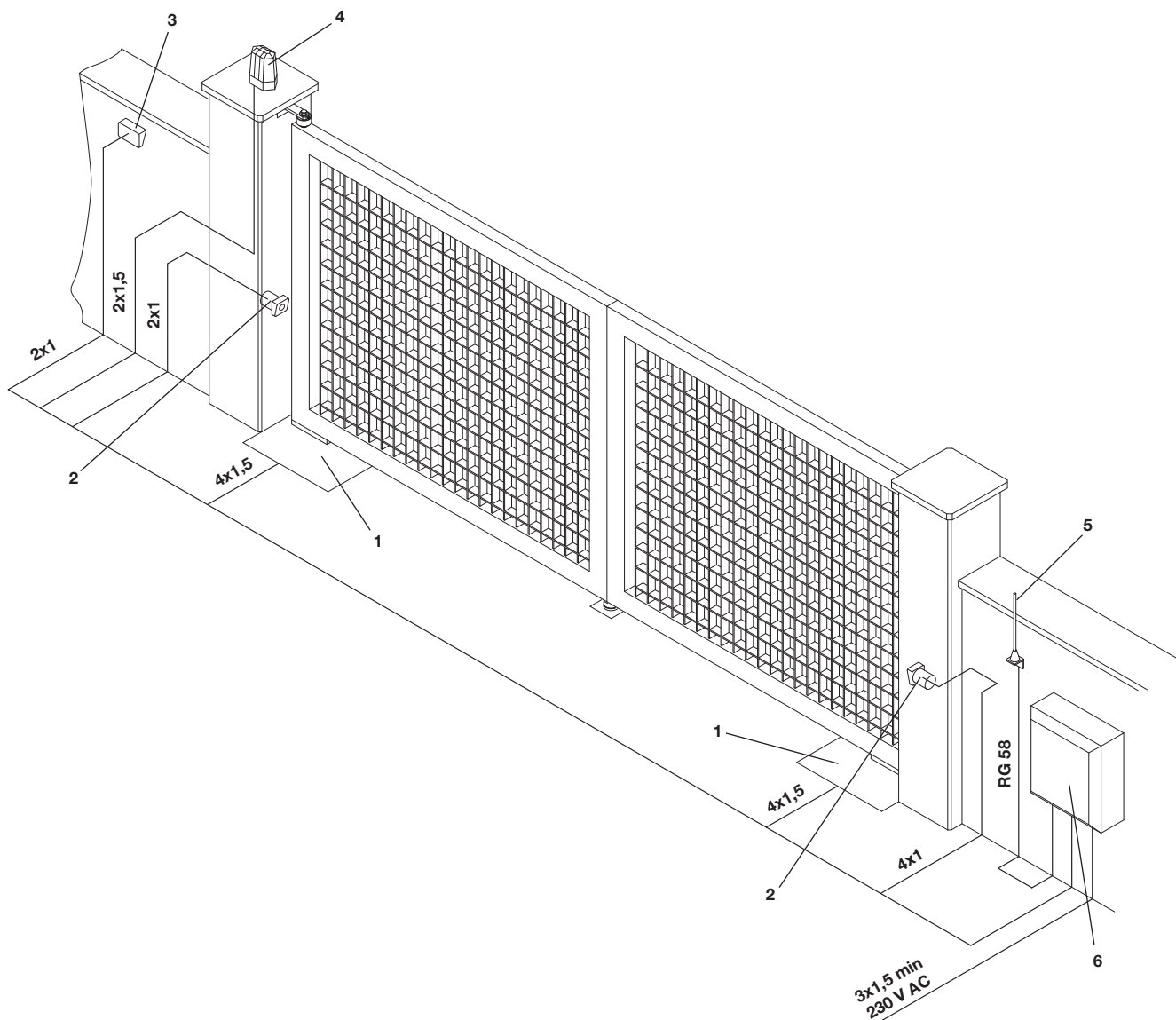


Fig.8



Legenda:

- 1 Motoriduttore DU.IT14NE/NVE, cassa DU.CNI
- 2 Fotocelele SC.P30QI (da incasso), SC.P30QE (da esterno)
- 3 Selettore a chiave ID.SC o ID.SCE (da esterno) o tastiera digitale ID.PTD
- 4 Lampeggiante ID.LUX
- 5 Antenna LO.W1N o LO.W1LUX (quarzata)
- 6 Centrale elettronica DA.93AM

Legenda:

- 1 Motoreductor DU.IT14NE/NVE, box DU.CNI
- 2 Fotozelle SC.P30QI (eingelegt), SC.P30QE (außenliegend)
- 3 Key selector ID.SC or ID.SCE (external) or digital keyboard ID.PTD
- 4 Flash-light ID.LUX
- 5 Antenna LO.W1N or LO.W1LUX (quartz)
- 6 Electronic gearcase DA.93AM

Zeichenerklärung:

- 1 Getriebemotor DU.IT14NE/NVE, Kasten DU.CNI
- 2 Fotozelle SC.P30QI (eingelegt), SC.P30QE (außenliegend)
- 3 Schlüssel-Selektor ID.SC oder ID.SCE (außenliegend) oder Digital-Tastatur ID.PTD
- 4 Blinker ID.LUX
- 5 Antenne LO.W1N oder LO.W1LUX (Quartz)
- 6 Elektroschrank DA.93AM

N.B.: Tenere separati i cavi di potenza da quelli ausiliari.

N.B.: The power cables must be kept separated from the auxiliary cables.

Wichtig: Leistungskabel von Hilfskabeln getrennt halten.

N.B.: Séparer les câbles de puissance des câbles auxiliaires.

N.B.: Tener separados los cables de potencia de los auxiliares.

Uwaga: Trzymać oddzielnie przewody zasilania od przewodów dodatkowych.

Légende:

- 1 Moteur-réducteur DU.IT14NE/NVE, caisson DU.CNI
- 2 Photocellule SC.P30QI (encastée) - SC.P30QE (suillée)
- 3 Selecteur à clé ID.SC ou ID.SCE (d'extérieur) ou clavier digital ID.PTD
- 4 Clignotant ID.LUX
- 5 Antenne LO.W1N ou LO.W1LUX (au quartz)
- 6 Centrale électronique DA.93AM

Leyenda:

- 1 Motorreductor DU.IT14NE/NVE, caja DU.CNI
- 2 Fotocélula SC.P30QI (de empotrar), SC.P30QE (de superficie)
- 3 Selector a llave ID.SC o ID.SCE (de superficie) o teclado digital ID.PTD
- 4 Relampagueador ID.LUX
- 5 Antena LO.W1N o LO.W1LUX (cuarzada)
- 6 Central electrónica DA.93AM

Opis:

- 1 Silownik DU.IT14NE/NVE, obudowa DU.CNI
- 2 Fotokomórki SC.P30QI (do wbudowania), SC.P30QE (zewnętrzne)
- 3 Pilot kluczowy ID.SC lub ID.SCE (od zewnątrz) lub klawiatura z przyciskami ID.PTD
- 4 Światło migające ID.LUX
- 5 Antena LO.W1N lub LO.W1LUX (kwarcowana)
- 6 Centralka elektroniczna DA.93AM

Warning

- Before installing the automatic system read the instructions hereunder carefully.
- It is strictly forbidden to use the product DU.IT14NE/NVE for applications other than indicated in this instruction handbook.
- Show the user how to use the automation system.
- Give the user the part of the leaflet which contains the instructions for users.

General information

For an efficient operation of these automatism, the gate must have the following features:

- good stoutness and stiffness
- every wing must have one only hinge (if necessary, eliminate the others).
- all hinges must have positive clearances and permit smooth and regular manual operations.
- when wings are closed their height have to fit together.

Installation of the geared motor group

- 1 Assemble the cam "B" as per Fig. 2 and firmly tighten the screw V (tightening torque 45 Nm max).
- 2 Fit the geared motor group to the casing with 4 of the 6 nuts supplied on the casing, according to the type of assembly (see Fig. 3) and with the self-tapping screws supplied.
N.B.: Before tightening the fixing screws of the geared motor check that there is no clearance between the 4 screws and the reduction gear surface. In the negative, provide shim as required.
- 3 Pre-assemble the manual release to the gate supporting iron bar, as shown in Fig. 4.
- 4 Weld the drive unit to the gate as shown in Fig. 5.
- 5 Position the gate wing in the special niche, making sure that the ball is positioned between the pivot of the foundation casing and the drive unit. Then link the drive unit to the motor connecting rod through the special link bar (Fig. 6).

Adjustment of the mechanical limit switches

Standard assembly (ref. fig. 3-7).

- Adjust screw V so that, when the gate leaf leans against the mechanical stop, about 1÷2 mm space is left.
- The opening limit switch is fixed and averts that the gates overcomes 105°. For smaller openings use a mechanical stop on the ground or the electromechanical group DU.FCN.

Inside assembly (ref. fig. 3-8).

- The closing limit switch is composed of either the mechanical stop on the ground or the electro-mechanical group DU.FCN.
- For the opening limit switch, regulate the screw V (95° max.). For greater openings use the group DU.IT180N.

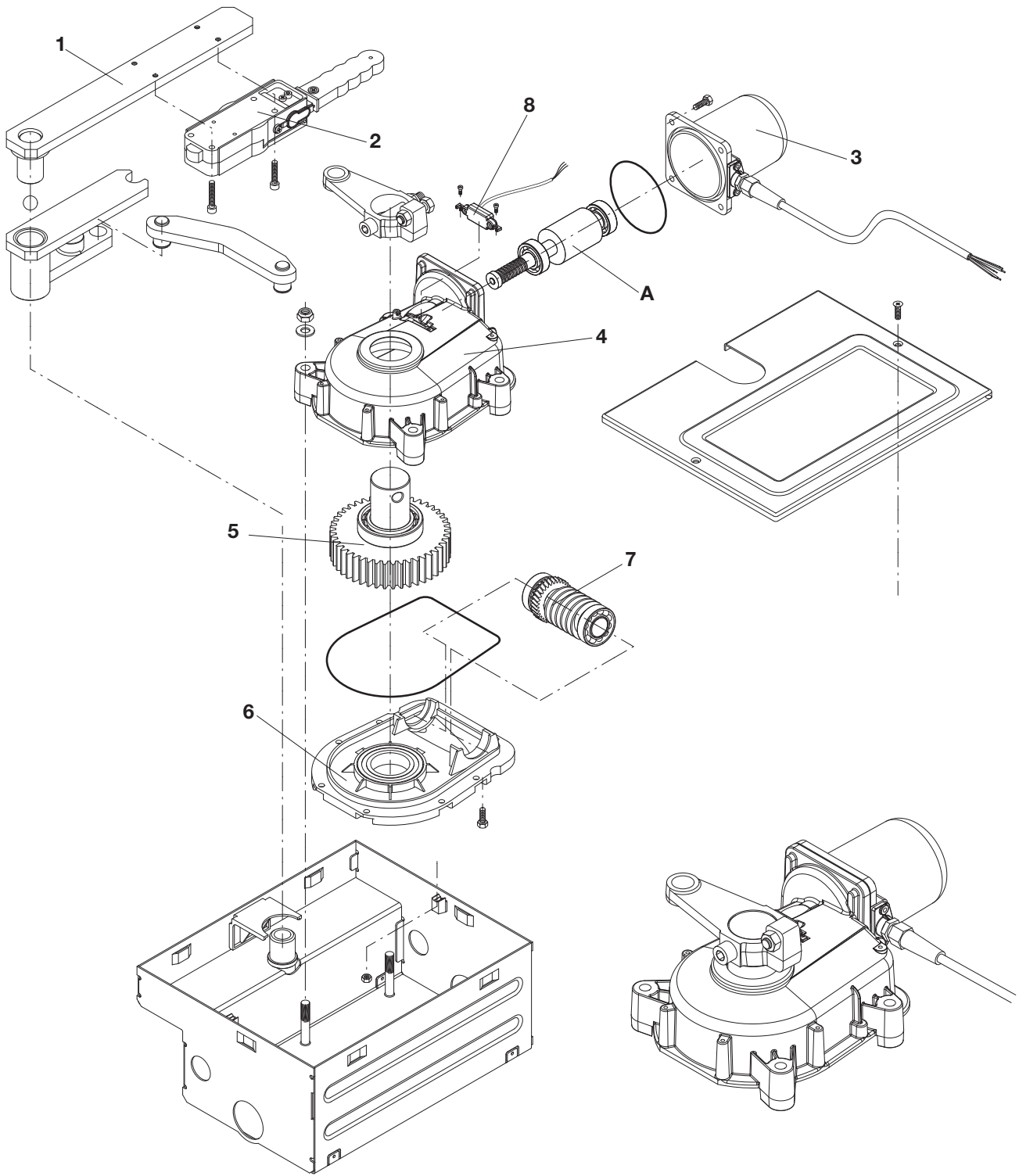
Connections

Brown	motor gear and capacitor.
Light blue	common.
Black	motor gear and capacitor.

ENCODER

Green	ENCODER signal
Brown	ENCODER positive
White	ENCODER negative

N.B.:For connections to the electronic gear case, please refer to instructions relative to the electronic gear case itself.



Ref.	DU.IT14NE Code	Note
A	9688234	
1	9686319	
2	9686282	
3	968602391	10m cable
4	9686284	
5	9686322	
6	9686286	
7	9686571	
8	9688236	Encoder

Ref.	DU.IT14NVE Code	Note
A	9688235	
1	9686319	
2	9686282	
3	968602391	10m cable
4	9686284	
5	9686322	
6	9686286	
7	9686571	
8	9688236	Encoder

EU Certificato di Conformità (DOC)

Nome del produttore: Automatismi Benincà SpA
Indirizzo: Via Capitelto, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Modello/Tipo: DUJ.T14NE / DUJ.T14NVE

Tipo di prodotto: Attuatore elettromeccanico 230Vac per cancelli a battente



Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/30/EU
Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2014/35/EU

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Organismo notificato (se applicabile):

Ulteriori informazioni:

Firmato per conto di:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

EU Declaration of Conformity (DOC)

Manufacturer's name: Automatismi Benincà SpA
Postal Address: Via Capitelto, 45
Post code and City: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number: +39 0444 751030
E-mail address: sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: DUJ.T14NE / DUJ.T14NVE

Type: Electromechanical actuator 230Vac for swing gates



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU
Directive 2014/35/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Notified body (where applicable):

Additional information:

Signed for and on behalf of:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

EG-Konformitätserklärung (DOC)

Name des Herstellers: Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitelto, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt gehört:MM

Modell/Produkt: DUJ.T14NE / DUJ.T14NVE

Type: Elektromechanischer 230Vac-Antrieb für Drehtoranlagen



Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU
Richtlinie 2014/35/EU

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Benannte Stelle (falls zutreffend):

Weitere Informationen:

Unterzeichnet für und im Auftrag von:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

Déclaration CE de conformité (DOC)

Nom du producteur : Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitelto, 45
Ville et code postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Téléphone: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant:

Modèle/Type: DUJ.T14NE / DUJ.T14NVE

Type de produit: Actionneur électromécanique 230Vac pour portails battants



Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes:

Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU
Directive 2014/35/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Organisme notifié (le cas échéant):

Plus d'informations:

Signé pour et au nom de:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

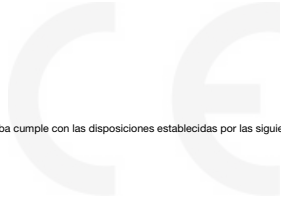
Declaración CE de conformidad (DOC)

Nombre del productor: Automatismi Benincà SpA
Dirección: Via Capitello, 45
Ciudad y código postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Teléfono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Declaro que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo/Tipo: DUJIT14NE / DUJIT14NVE

Tipo de producto: Motorreductor electromecánico 230Vac para portones batientes



El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

Directiva 2014/30/EU
Directiva 2011/65/EU
Directiva 2014/35/EU

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Organismo notificado (en su caso):

Más información:

Firmado en nombre de:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

Deklaracja zgodności CE (DOC)

Nazwa producenta: Automatismi Benincà SpA
Adres: Via Capitello, 45
Kod pocztowy i miasto: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
Adres e-mail: sales@beninca.it

Oświadczam, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Model/Typ: DUJIT14NE / DUJIT14NVE

Rodzaj produktu: Silownik elektromechaniczny 230Vac do bram skrzydłowych



Wyżej wskazany produkt spełnia wymagania dyrektyw:

Dyrektywy 2014/30/EU
Dyrektywy 2011/65/EU
Dyrektywy 2014/35/EU

Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Jednostka notyfikowana (stosownych przypadkach):

Dodatkowe informacje:

Podpisano w imieniu:
Sandrigo, 23/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

BENINCA

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
